



G80657
JYG400-18

Towotnica akumulatorowa Li-ion 18V

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Cordless grease gun with 4.0Ah battery & charger

Translation of the original Operating Instructions

PL

EN



Towotnica akumulatorowa Li-ion 18V

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

IMPORTANT INFORMATION!

Read before use and retain for future reference.

PL

EN

Wyprodukowano dla: / Made for:

GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.

Kietlin, ul. Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się. Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków

Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciągać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko

porażenia prądem elektrycznym. W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub

przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilenie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych urazów.

Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Ubieraj się odpowiednio. Nie zakładaj luźniej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami. Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały beztroskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Beztroskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdemontuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznającym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwie konserwowane narzędzia.

Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.

Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy

Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE SMAROWNIC

Elementy narzędzia lub wężyk mogą pęknąć pod działaniem wysokiego ciśnienia. Przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia należy zawsze sprawdzić je pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Nigdy nie używać narzędzia z uszkodzonymi lub zużytymi częściami.

Stosować tylko zatwierdzone wężyki. Należy stosować tylko wężyki identyczne z tym zamontowanym fabrycznie w narzędziu lub wskazane przez producenta.

Jeżeli wężyk jest skręcony, załamany lub uszkodzony może być przyczyną poważnych obrażeń. Wymienić wężyk przy pierwszych oznakach zużycia, skręcenia lub uszkodzenia.

Stosować tylko smar zalecany w instrukcji. Stosowanie innych środków smarnych może być przyczyną obrażeń.

Zatrzymać mechanizmy na czas smarowania. Posługiwanie się smarownicą w pobliżu ruchomych części może być przyczyną poważnych obrażeń.

Smar wydobywa się z urządzenia pod wysokim ciśnieniem. Nigdy nie kieruj wylotu smarownicy ku sobie lub w kierunku innych osób lub zwierząt. Zawsze należy stosować rękawice ochronne i odzież ochronną z długimi rękawami i nogawkami podczas posługiwania się smarownicą.

Ryzyko pożaru. Smar może być palny. Nie należy wstawiać smaru na działanie wysokich temperatur oraz ognia. Przed zastosowaniem smaru należy zapoznać się z informacjami dołączonymi do niego.



UWAGA: Po zakończeniu użytkowania, umieść narzędzie na stabilnej powierzchni, w miejscu gdzie nie stwarza zagrożenia potknięcia ani upadku.

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla wszystkich akumulatorów

1. Używaj oryginalnych lub zalecanych akumulatorów: Zawsze korzystaj z oryginalnych akumulatorów dostarczonych przez producenta lub zalecanych zamienników. Niewłaściwe lub niekompatybilne akumulatory mogą powodować awarie, przegrzewanie się lub inne niebezpieczne sytuacje.
2. Przechowuj akumulatory w odpowiednich warunkach: Trzymaj akumulatory z dala od ekstremalnych temperatur, wilgoci, ognia i innych czynników, które mogą wpływać na ich bezpieczeństwo i wydajność. Przechowuj je w suchym i dobrze wentylowanym miejscu.
3. Unikaj uszkodzeń mechanicznych: Chron akumulatory przed upadkiem, uderzeniem, zgnieciem lub innymi uszkodzeniami mechanicznymi. Uszkodzony akumulator może powodować wycieki substancji chemicznych lub niebezpieczne zwarcia.
4. Nie modyfikuj akumulatorów: Nie próbuj modyfikować akumulatorów. Otwieranie lub ingerowanie w ich wewnętrzne elementy może prowadzić do wypadków, uszkodzeń lub wybuchu.
5. Wyjmuj akumulatory przed konserwacją lub serwisowaniem: Przed czyszczeniem, konserwacją lub serwisowaniem urządzenia, zawsze wyjmuj akumulatory. To zapobiega przypadkowemu uruchomieniu i minimalizuje ryzyko porażenia prądem lub innych obrażeń.

6. Nie pozostawiaj akumulatorów naładowanych bez nadzoru: Jeśli nie zamierzasz korzystać z urządzenia przez dłuższy czas, zdejmij akumulatory i przechowuj je w odpowiednich warunkach. Pozostawienie naładowanych akumulatorów bez nadzoru może prowadzić do przegrzania się, uszkodzenia lub wycieku.

7. Ładuj akumulatory tylko przy użyciu dedykowanych ładowarek: Używaj tylko ładowarek dostarczonych przez producenta lub zalecanych zamienników. Inne nieodpowiednie ładowarki mogą prowadzić do przegrzewania się akumulatorów, uszkodzeń lub zagrożenia pożarowego.

8. Utrzymuj czystość styków i złączy: Regularnie sprawdzaj i czyść styki akumulatorów oraz złącza ładowarki. Brud, kurz lub korozja mogą wpływać na jakość połączenia i skuteczność ładowania.

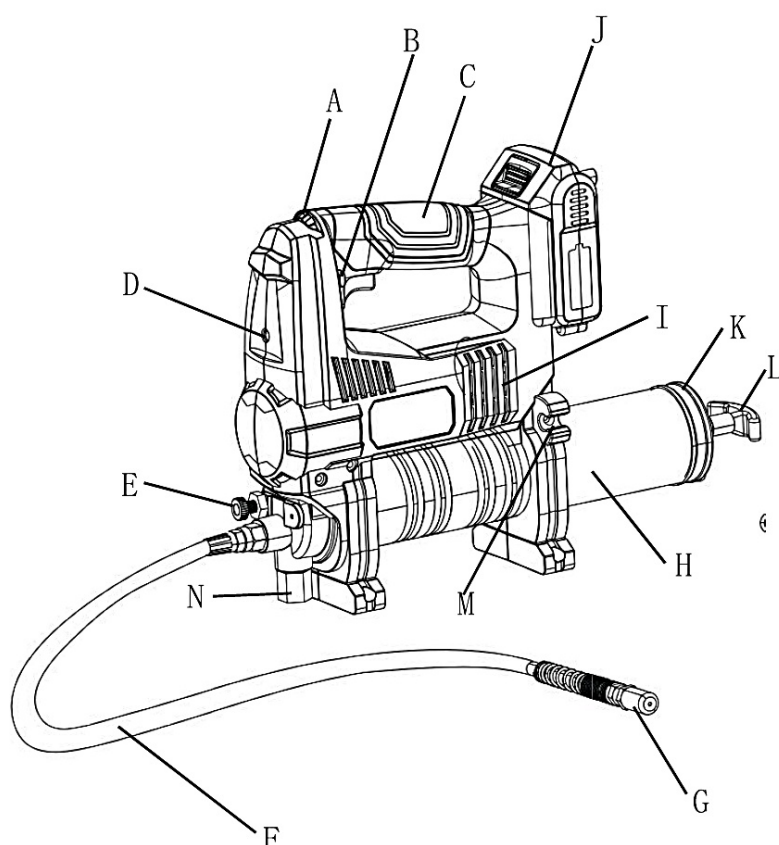
9. Przestrzegaj zaleceń dotyczących utylizacji: Gdy akumulatory przestają być sprawne lub zużyte, postępuj zgodnie z zaleceniami producenta w zakresie utylizacji. Nie wyrzucaj ich do śmieci domowych. Szukaj odpowiednich punktów recyklingu lub zbierania zużytych akumulatorów.

10. Przestrzegaj instrukcji obsługi: Zawsze przeczytaj i stosuj się do instrukcji obsługi dostarczonych przez producenta akumulatorów. Instrukcje te zawierają specyficzne wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania, ładowania i przechowywania akumulatorów.



Pamiętaj, że różne rodzaje akumulatorów mogą mieć swoje własne specyficzne zasady bezpieczeństwa. Zawsze zapoznaj się z instrukcjami i zaleceniami producenta dla konkretnego rodzaju akumulatora, z którym masz do czynienia

OPIS TOWOTNICY



- A. Regulator prędkości
- B. Przycisk blokady
- C. Uchwyt
- D. Światło robocze LED
- E. Zawory wylotowe
- F. Wąż elastyczny
- G. Złączka węża elastycznego
- H. Tubka z smarem
- I. Otwór chłodzenia
- J. Akumulator
- K. Nakrętka tubki z smarem
- L. Uchwyt tubki z smarem
- M. Uchwyt węża
- N. Zawór bezpieczeństwa

PRZEZNACZENIE

Ta towotnica jest przeznaczona do profesjonalnego dozowania smaru. **NIE UŻYWAĆ** w mokrych warunkach lub w obecności lotnych, łatwopalnych cieczy lub gazów.

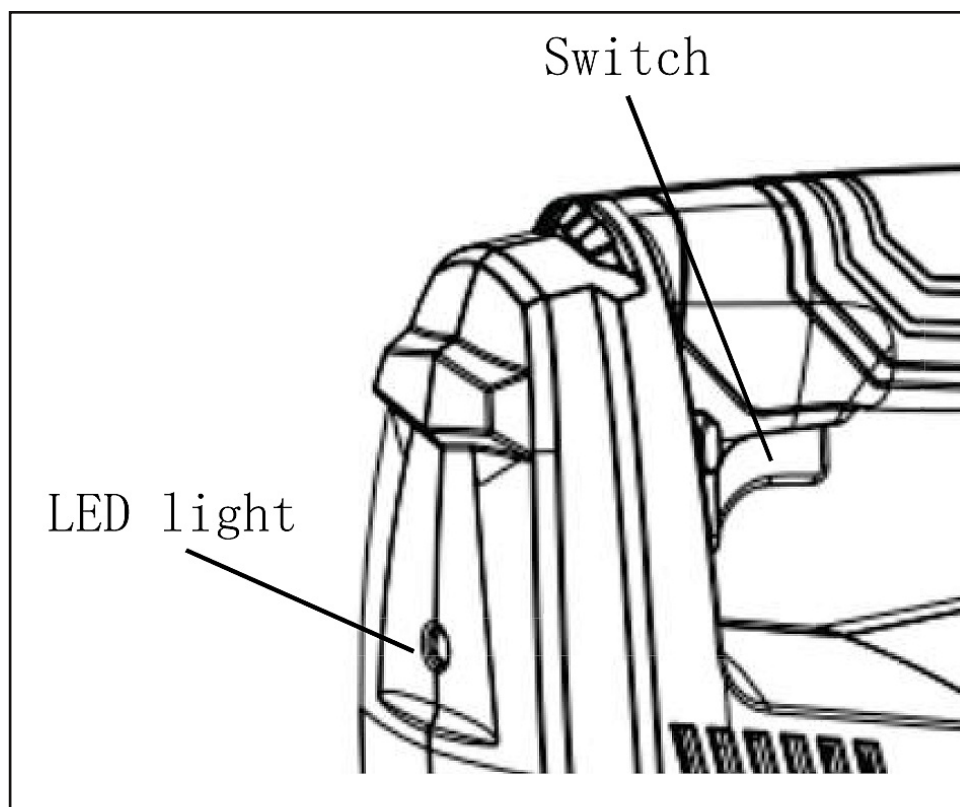
Ta smarownica jest profesjonalnym elektronarzędziem. **NIE WOLNO** pozwalać dzieciom na kontakt z narzędziem. Nadzór jest wymagany, gdy niedoświadczeni operatorzy używają tego narzędzia.

ŚWIATŁO ROBOCZE LED

UWAGA: Nie przebywać w świetle roboczym. Może to spowodować poważne obrażenia oczu.

Z przodu znajduje się światło robocze LED. Światło robocze włącza się po naciśnięciu spustu.

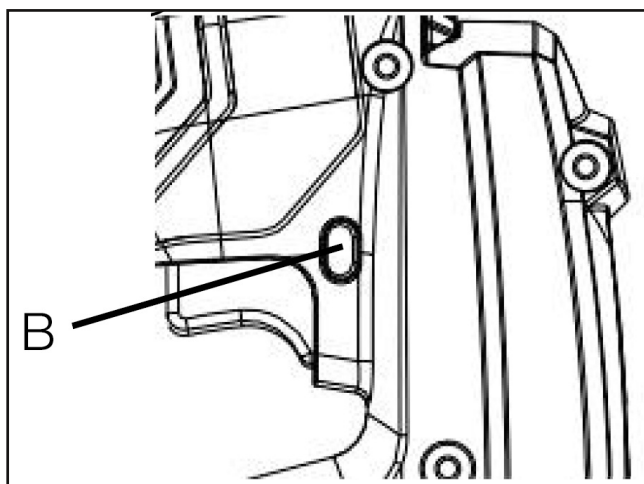
UWAGA: Lampa robocza służy do oświetlania bezpośredniej powierzchni roboczej i nie jest przeznaczona do użytku jako latarka.



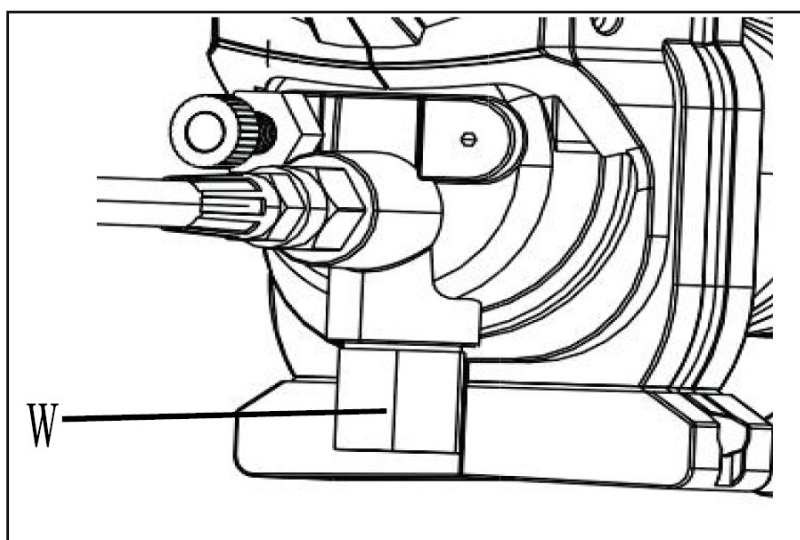
Przełącznik regulacji prędkości

przycisk blokady i przełącznik spustowy

Towotnica jest wyposażona w przycisk blokady, który ma na celu zabezpieczenie urządzenia przed przypadkowym włączeniem. Gdy przycisk blokady jest w pozycji "zablokowanej" lub "zamkniętej", przełącznik spustowy nie może zostać wciśnięty, co uniemożliwia uruchomienie narzędzia. Aby odblokować narzędzie, należy nacisnąć przycisk blokady i ustawić go w pozycji "odblokowanej" lub "otwartej". Aby zablokować przełącznik spustowy - naciśnij przycisk blokady (Rys. 4). Zawsze blokuj urządzenie podczas przenoszenia lub przechowywania.



Zawór bezpieczeństwa



Zawór bezpieczeństwa (W) jest fabrycznie ustawiony na obniżenie ciśnienia powyżej 10 000 psi. Jeżeli smar wycieka z zaworu bezpieczeństwa, oznacza to zatkany przewód, rurę lub łożysko. Wszystkie te problemy muszą zostać naprawione przed kontynuowaniem pracy.

MONTAŻ I REGULACJA

OSTRZEŻENIE: aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłącz narzędzie, przesunąć przycisk blokady do pozycji OFF i wyjmij akumulator przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji lub zdejmowania/instalowania osprzętu lub akcesoriów. Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia.

OSTROŻNIE Skaleczenia spowodowane nadciśnieniem!

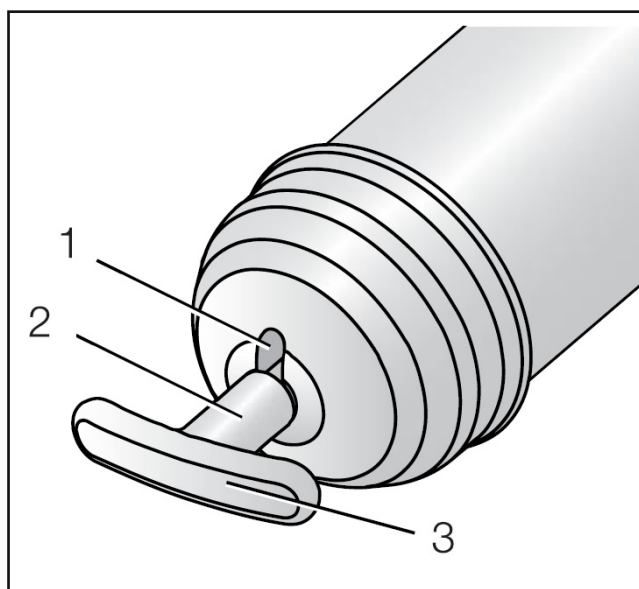
- Nie otwierać smarownicy ciśnieniowej będącej pod ciśnieniem!
- Przed każdorazowym zdjęciem głowicy i rury smarownicy ciśnieniowej należy pociągnąć

tłoczek w tył, aż nastąpi samoczynna blokada przez zapadkę.

MONTAŻ KARTUSZA

W pierwszej kolejności należy odkręcić zawór odpowietrzający w celu zmniejszenia ciśnienia wewnątrz zbiornika na smar. Odciągnąć tłok do końca i zablokować go, przesuwając pręt w wycięcie. Odkręcić nakrętkę zbiornika na smar i delikatnie wysunąć, zwracając uwagę na resztki smaru. Dokręcić nakrętkę zaworu napowietrzającego. Do napełniania zbiornika można stosować smar aplikowany za pomocą łopatki bądź elastyczne zasobniki ze smarem. W przypadku stosowania zasobników elastycznych należy odciąć jedną końcówkę zbiornika i wsunąć nieodciętym końcem w stronę wylotu smaru. Dokręcić nakrętkę zbiornika i odpowietrzyć.

W przypadku nakładania smaru łopatką należy zwrócić uwagę, aby maksymalnie odpowietrzyć poszczególne porcje smaru. W przypadku pozostawienia powietrza w cylindrze może zdarzyć się, że podczas wypychania smaru nastąpi gwałtowny wyrzut powietrza.



ODPOWIETRZANIE ZBIORNIKA

Pod zaworem napowietrzającym umieścić niewielki zbiorniczek na smar. Odkręcić zawór napowietrzający. Lekko docisnąć tłoczek. Jeśli z zaworu wydobywa się smar, oznacza to, że zbiornik jest odpowietrzony. Mocno dokręcić nakrętkę zaworu napowietrzającego. Urządzenie jest gotowe do pracy.

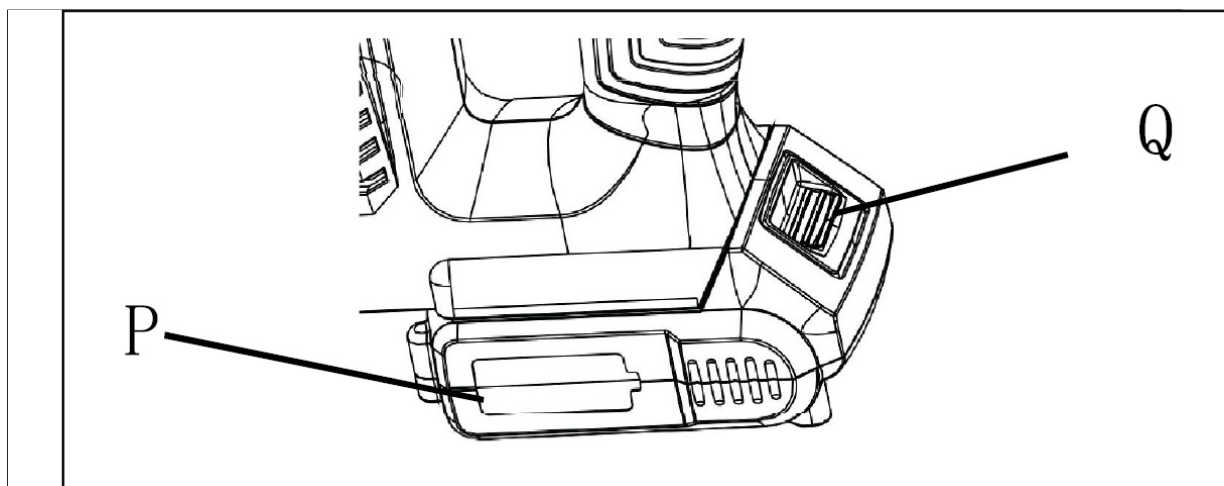
DZIAŁANIE

Ostrzeżenie: aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłącz narzędzie i wyjmij akumulator przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji lub wyjęciem/założeniem osprzętu lub akcesoriów. Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia.

Instalowanie i wyjmowanie akumulatora

Uwaga: aby uzyskać najlepsze rezultaty, upewnij się, że akumulator jest w pełni naładowany. Aby zainstalować akumulator w rękojeści narzędzia, wyrównaj akumulator z szynami wewnątrz rękojeści narzędzia i wsuń go do rękojeści, aż akumulator zostanie mocno osadzony w narzędziu i upewnij się, że się nie odłączy.

Aby wyjąć akumulator z narzędzia, naciśnij przycisk zwalniający i zdecydowanie wyciągnij akumulator z uchwytu narzędzia. Włóż go do ładowarki zgodnie z opisem w części poświęconej ładowarce w niniejszej instrukcji.



RYZIKO ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM

Nawet jeśli produkt jest używany zgodnie z zaleceniami, nadal nie jest możliwe wyeliminowanie określonych czynników ryzyka. Następujące zagrożenia mogą wystąpić podczas używania urządzenia i operator powinien zwracać szczególną uwagę na poniższe punkty:

- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nie zmieniać ani nie modyfikować urządzenia pod względem przeznaczenia lub działania.
- Należy pamiętać, że niewłaściwe używanie i nieprawidłowa obsługa tego narzędzia mogą spowodować obrażenia ciała użytkownika oraz innych osób.

KONSERWACJA

Czyszczenie

Przynajmniej raz w tygodniu wydmuchaj brud i kurz ze wszystkich otworów wentylacyjnych czystym, suchym powietrzem. Aby zminimalizować ryzyko obrażeń oczu, podczas używania narzędzia należy zawsze nosić okulary ochronne zatwierdzone przez ANSI Z87.1.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani innych żrących chemikaliów do czyszczenia niemetalowych części narzędzi. Te chemikalia mogą osłabiać tworzywa sztuczne użyte w tych częściach. Używaj szmatki zwilżonej wyłącznie wodą i łagodnym mydłem. Nigdy nie pozwól, aby jakakolwiek ciecz dostała się do wnętrza narzędzia; nigdy nie zanurzaj żadnej części narzędzia w cieczy.

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA AKUMULATORA

Brud i tłuszcz można usunąć z zewnętrznej powierzchni akumulatora za pomocą szmatki lub miękkiej, niemetalowej szczotki. Nie używaj wody ani żadnych środków czyszczących.

OSTRZEŻENIE: nigdy nie używaj rozpuszczalników ani innych żrących chemikaliów do czyszczenia baterii. Te chemikalia mogą osłabić plastikowe części.

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA ŁADOWARKI

OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed czyszczeniem odłącz ładowarkę od gniazdka sieciowego. Brud i tłuszcz można usunąć z zewnętrznej części ładowarki za pomocą szmatki lub miękkiej, niemetalowej szczotki. Nie używaj wody ani żadnych środków czyszczących.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani innych agresywnych środków chemicznych do czyszczenia ładowarki. Te chemikalia mogą osłabić plastikowe części.

Dane techniczne

Napięcie: 18 V
Wydajność: 284 g/min
Długość węża: 76 cm
Stopień ochrony: IPX0
Ciśnienie robocze 62 MPa
Rodzaj wkładu: smar luzem
Pojemność zbiornika smaru: 600 g
Pojemność akumulatora: 4000 mAh
Klasa izolacji elektrycznej: III
Oświetlenie miejsca pracy: tak|LED
Rodzaj akumulatora: Li-Ion

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Towotnica akumulatorowa Li-ion 18V, Typ: G80657, Model: JYG400-18

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

- 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej,
 - 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym,
 - 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniająca załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem,
- oraz norm EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

jest zgodny z:

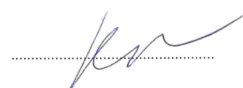
- certyfikatem typu WE nr E8A 099645 0048 REV. 00 z dnia 27.10.2020 wydanego przez TÜV SÜD Product Service GmbH, Address: Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN, Germany
Phone +49 (89) 50084261, Fax +49 (89) 50084230, Email ps.zert@tuvsud.com, Website <http://tuvsud.com/ps>
- certyfikatem typu WE nr 70.400.21.2173.01-00.02 z dnia 02.08.2021 wydanego przez TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd Shanghai Branch
Laboratory Address:, No. 1999 Du Hui Road, 201108, Shanghai, P.R. China

.

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

**Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej
odpowiada:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 18.07.2023

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

GENERAL SAFETY WARNINGS FOR POWER TOOLS

Keep all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" used in the warnings refers to both corded and cordless electrical tools.

Workplace Safety

Maintain a well-lit and clean work area. Clutter and poor lighting can contribute to accidents.

Do not operate power tools in an environment with an increased risk of explosion, containing flammable liquids, gases, or vapors. Power tools generate sparks that can ignite dust or vapors.

Do not allow children or bystanders near the work area. Loss of concentration can result in a loss of control.

Electrical Safety

The power cord plug must match the outlet. Do not modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded power tools. An unmodified plug matching the outlet reduces the risk of electrical shock.

Avoid contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, and refrigerators. Grounding increases the risk of electrical shock.

Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water and moisture entering the tool increase the risk of electrical shock.

Do not overload the power cord. Do not use the power cord to carry, pull, or unplug from the outlet. Avoid contact between the power cord and heat, oils, sharp edges, and moving parts. Damage or entanglement of the power cord increases the risk of electrical shock.

When working outdoors, use extension cords specifically designed for outdoor use. Using an extension cord suitable for outdoor work reduces the risk of electrical shock. If working in a damp environment is unavoidable, use a residual current device (RCD) as protection against power supply voltage. The use of an RCD reduces the risk of electrical shock.

Personal Safety

Stay alert, pay attention to what you are doing, and use common sense when operating power tools. Do not use a power tool while tired, under the influence of drugs, alcohol, or medication. Even a momentary lapse of attention while operating a tool can result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. The use of personal protective equipment such as dust masks, slip-resistant protective footwear, helmets, and hearing protectors reduces the risk of serious personal injury.

Prevent accidental starting. Ensure that the power switch is in the "off" position before plugging in or connecting to the power source and/or battery, lifting or carrying the power tool. Carrying a power tool with your finger on the switch or energizing the power tool when the switch is in the "on" position can lead to serious injuries.

Before turning on the power tool, remove any wrenches and other tools used for adjustments. A wrench left attached to a rotating part of the tool can cause serious injuries.

Do not reach too far or overextend. Maintain proper posture and balance at all times. This allows for better control of the power tool in unexpected situations during work.

Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry, or long hair can get caught in moving parts.

If the equipment is equipped with a dust extraction or collection system, ensure that it is properly connected and used. The use of dust extraction reduces the risk of hazards associated with dust. Do not let the experience gained from frequent tool use lead to complacency and disregard for safety precautions. Carelessness can result in serious injuries in a split second.

Tool Use and Care

Do not overload the power tool. Use the appropriate power tool for the intended application. Using the right tool will provide better and safer performance when used within its designed capacity.

Do not use the power tool if the power switch does not turn it on and off. A tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery if it is removable from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool. These preventive measures will prevent accidental activation of the power tool.

Store the tool in a place inaccessible to children, and do not allow untrained individuals or those unfamiliar with the tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain tools and accessories properly. Check the tool for any misalignments or binding of moving parts, damage to parts, or any other conditions that may affect the operation of the power tool. Repair any damage before using the power tool. Many accidents are caused by improperly maintained tools.

Keep cutting tools clean and sharp. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less likely to bind and are easier to control during operation.

Use tools, accessories, and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of the work. Using tools for purposes other than their intended use can create a hazardous situation.

Keep handles and gripping surfaces dry, clean, and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in hazardous situations.

Repairs

Repair the power tool only in authorized service centers, using only original spare parts. This ensures proper safety of the power tool.

SAFETY PRECAUTIONS FOR GREASE GUNS

Tool components or hoses may burst under high pressure. Always inspect the tool for damage or wear before use. Never use a tool with damaged or worn parts.

Use only approved hoses. Use only hoses identical to the one originally installed on the tool or as specified by the manufacturer.

A twisted, kinked, or damaged hose can cause serious injury. Replace the hose at the first sign of wear, twisting, or damage.

Use only the recommended grease as specified in the instructions. The use of other lubricants may cause injury.

Engage all locks before lubricating. Operating the grease gun near moving parts can cause serious injury.

Grease is dispensed from the device under high pressure. Never direct the grease gun outlet towards yourself or others. Always use protective gloves and wear long-sleeved clothing and

pants when operating the grease gun.

Fire hazard. Grease can be flammable. Do not expose grease to high temperatures or open flames. Familiarize yourself with the information provided with the grease before use.



CAUTION: After use, place the tool on a stable surface where it does not pose a tripping or falling hazard.

IMPORTANT SAFETY TIPS FOR ALL BATTERIES

Use original or recommended batteries: Always use the original batteries supplied by the manufacturer or recommended replacements. Improper or incompatible batteries can cause malfunctions, overheating, or other hazardous situations.

Store batteries under proper conditions: Keep batteries away from extreme temperatures, moisture, fire, and other factors that may affect their safety and performance. Store them in a dry and well-ventilated place.

Avoid mechanical damage: Protect batteries from drops, impacts, crushing, or other mechanical damage. A damaged battery can leak chemicals or cause hazardous short circuits.

Do not modify batteries: Do not attempt to modify batteries. Opening or tampering with their internal components can lead to accidents, damage, or explosions.

Remove batteries before maintenance or servicing: Before cleaning, maintaining, or servicing the device, always remove the batteries. This prevents accidental activation and minimizes the risk of electric shock or other injuries.

Do not leave batteries unattended when charged: If you're not planning to use the device for an extended period, remove the batteries and store them under proper conditions. Leaving charged batteries unattended can result in overheating, damage, or leakage.

Charge batteries only with dedicated chargers: Use only chargers supplied by the manufacturer or recommended replacements. Using other improper chargers can lead to battery overheating, damage, or fire hazards.

Maintain cleanliness of contacts and connectors: Regularly check and clean the battery contacts and charger connectors. Dirt, dust, or corrosion can affect the quality of the connection and charging effectiveness.

Follow disposal recommendations: When batteries become non-functional or worn-out, follow the manufacturer's recommendations for disposal. Do not dispose of them in household waste. Look for appropriate recycling or collection points for used batteries.

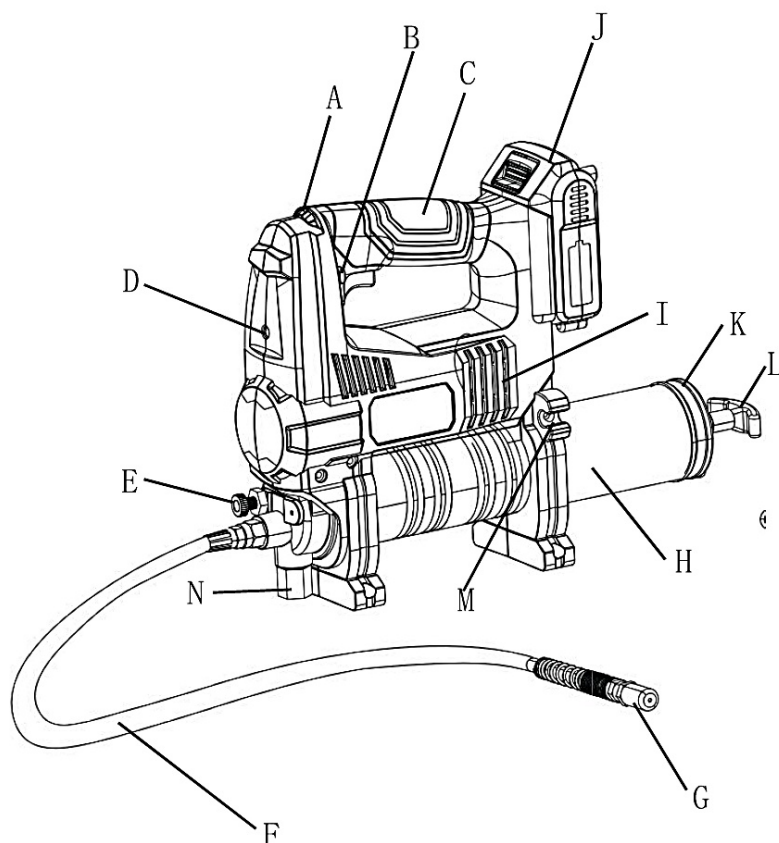
Follow the user manual: Always read and follow the user manual provided by the battery manufacturer. These instructions include specific guidelines for safe use, charging, and storage of batteries.

.



it's important to note that different types of batteries may have their own specific safety guidelines. Always familiarize yourself with the instructions and recommendations provided by the manufacturer for the specific type of battery

COMPONENTS



- A. Speed switch
- B. Lock button
- C. Handle
- D. LED work light
- E. Outlet valves
- F. Flexible tubing
- G. Flexible hose connector
- H. Tube of grease
- I. Cooling hole
- J. Battery
- K. Grease tube cap
- L. Grease tube holder
- M. Hose holder
- N. Safety valve

INTENDED USE

This grease gun is designed for professional grease dispensing. **DO NOT USE** in wet conditions or in the presence of volatile, flammable liquids or gases.

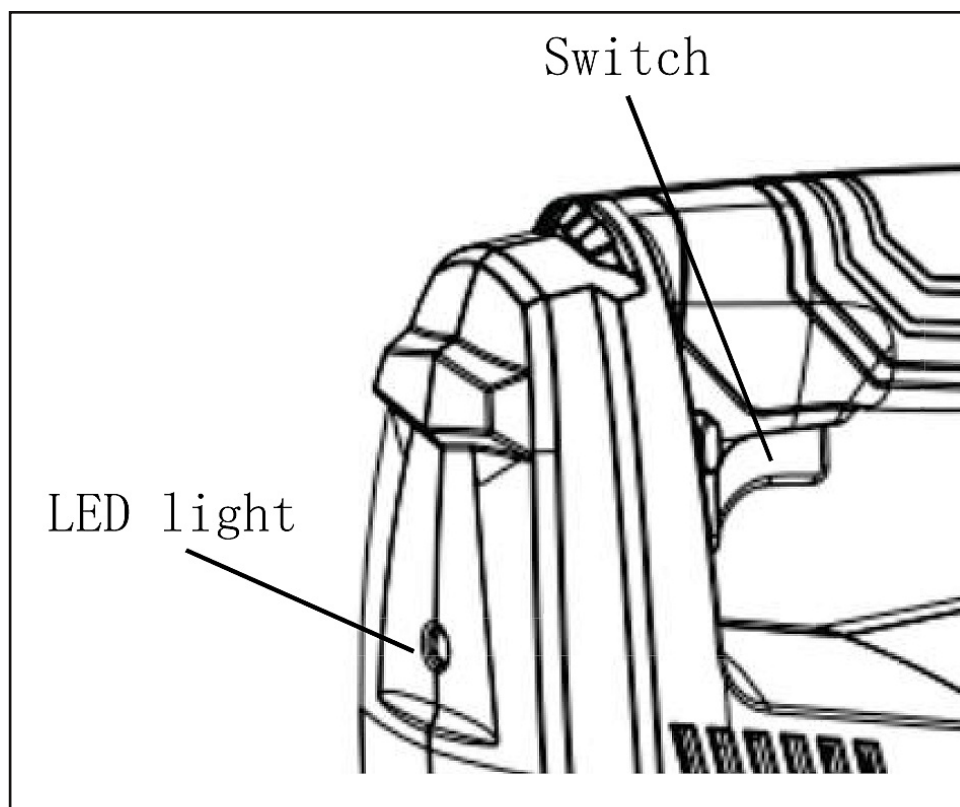
This grease gun is a professional power tool. **DO NOT** allow children to come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

LED WORK LIGHT

NOTE: Keep away from work light. This can cause serious eye injury.

There is an LED work light on the front. The work light turns on when the trigger is pressed.

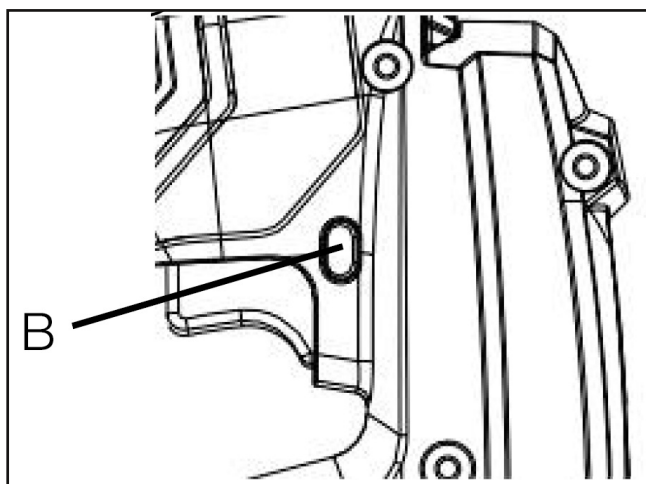
NOTE: The work lamp is intended to illuminate the immediate work surface and is not intended to be used as a torch.



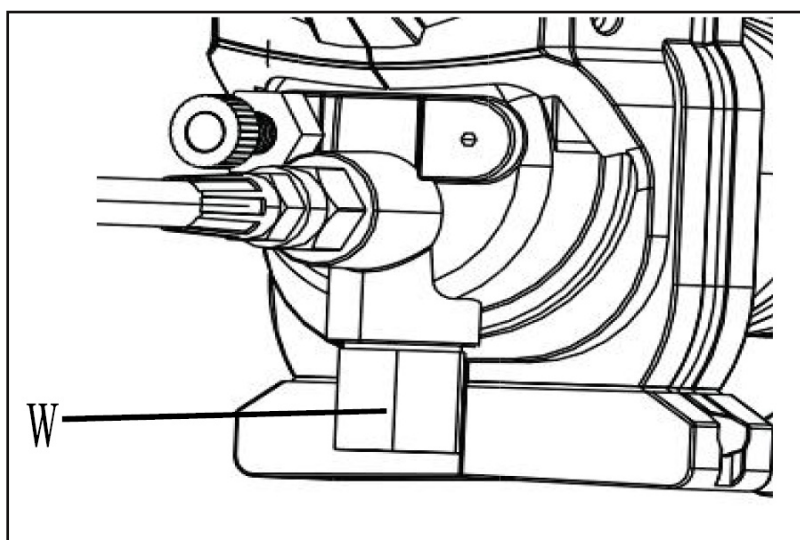
Speed control switch

lock button and trigger switch

The grease gun is equipped with a lock button, which is designed to protect the device against accidental activation. When the lockout button is in the "locked" or "closed" position, the trigger switch cannot be depressed, preventing the tool from starting. To unlock the tool, press the lock button and move it to the "unlocked" or "open" position. To lock the trigger switch - press the lock button (Fig. 4). Always lock the device when moving or storing it.



Safety valve



Safety valve (W) is factory set to reduce pressure above 10,000 psi.

If grease leaks from the safety valve, there is a clogged line, pipe or bearing. All these issues must be fixed before proceeding.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENT

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn the tool off, slide the lock switch to the OFF position, and remove the battery before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. Accidental starting may cause injury.

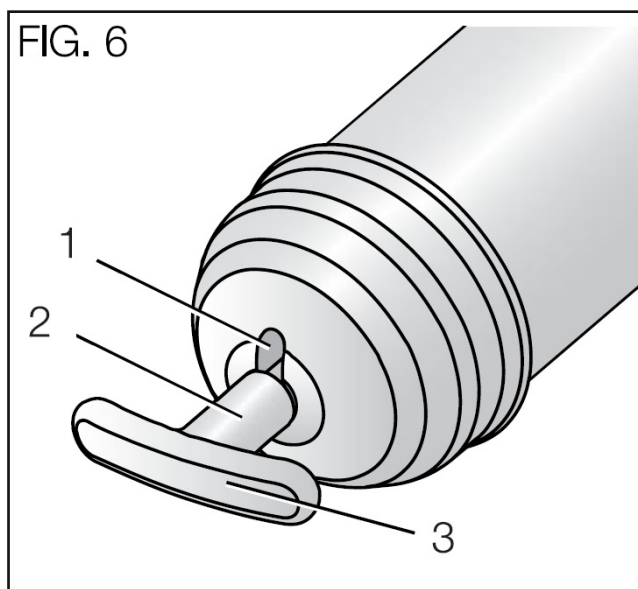
CAUTION Injuries due to overpressure!

- Do not open the grease gun under pressure!
- Before each removal of the grease gun head and tube, pull the piston rod back until the latch engages.

CARTRIDGE ASSEMBLY

First, open the vent valve to release the pressure inside the grease reservoir. Pull the piston all the way back and lock it by sliding the rod into the notch. Unscrew the grease reservoir cap and gently pull it out, paying attention to grease residue. Tighten the nut of the air valve. Grease applied with a spatula or flexible grease cans can be used to fill the reservoir. When using flex cups, cut off one end of the reservoir and insert the uncut end into the grease outlet. Tighten the tank cap and vent.

When applying grease with a spatula, care must be taken to vent the individual portions of the grease as much as possible. If air is left in the cylinder, there may be a rapid ejection of air when the grease is pushed out.



TANK BLEEDING

Place a small grease reservoir under the vent valve. Unscrew the air valve. Lightly press the plunger. If grease comes out of the valve, the tank is vented. Tighten the air valve cap securely. The device is ready for operation.

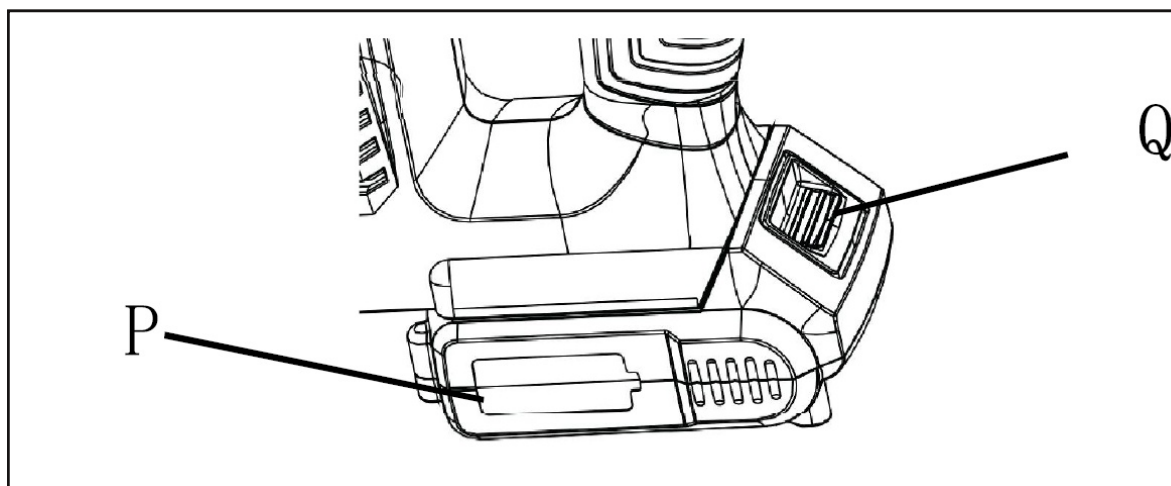
ACTION

Warning: To reduce the risk of serious personal injury, turn off the tool and remove the battery before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. Accidental starting may cause injury.

Assembling and removing the battery

Note: For best results, make sure the battery is fully charged. To install the battery into the tool handle, align the battery with the rails inside the tool handle and slide it into the handle until the battery is firmly seated in the tool and ensure it does not come off.

To remove the battery from the tool, press the release button and pull the battery firmly out of the tool handle. Insert it into the charger as described in the charger section of this manual.



USAGE RISK

Even if the product is used as directed, it is still not possible to eliminate certain risk factors. The following hazards may occur when using the device and the operator should pay special attention to the following points:

- Only use the product as intended. Do not alter or modify the device for purpose or function.
- Be aware that misuse and mishandling of this tool can cause injury to you and others.

MAINTENANCE

Cleaning

At least once a week, blow dirt and dust out of all vents with clean, dry air. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved safety glasses when using the tool.

WARNING! Never use solvents or other harsh chemicals to clean the non-metallic parts of the tools. These chemicals can weaken the plastics used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never allow any liquid to get inside the tool; never immerse any part of the tool in liquid.

BATTERY CLEANING INSTRUCTIONS

Dirt and grease can be removed from the exterior of the battery with a cloth or a soft, non-metallic brush. Do not use water or any cleaning agents.

WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals to clean the battery. These chemicals can weaken plastic parts.

CHARGER CLEANING INSTRUCTIONS

WARNING: Danger of electric shock. Unplug the charger from the power socket before cleaning. Dirt and grease can be removed from the outside of the charger with a cloth or a soft, non-metallic brush. Do not use water or any cleaning agents.

WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals to clean the charger. These chemicals can weaken plastic parts.

Technical data

Voltage: 18V

Efficiency: 284 g/min

Hose length: 76 cm

Degree of protection: IPX0

Working pressure 62MPa

Type of cartridge: bulk grease

Grease reservoir capacity: 600 g

Battery capacity: 4000mAh

Electrical insulation class: III

Workplace lighting: yes|LED

Battery type: Li-Ion

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Towotnica akumulatorowa Li-ion 18V, Typ: G80657, Model: JYG400-18

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

- 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej,
 - 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym,
 - 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniająca załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem,
- oraz norm EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

jest zgodny z:

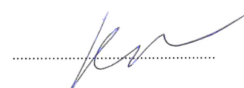
- certyfikatem typu WE nr E8A 099645 0048 REV. 00 z dnia 27.10.2020 wydanego przez TÜV SÜD Product Service GmbH, Address: Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN, Germany
Phone +49 (89) 50084261, Fax +49 (89) 50084230, Email ps.zert@tuvsud.com, Website <http://tuvsud.com/ps>
- certyfikatem typu WE nr 70.400.21.2173.01-00.02 z dnia 02.08.2021 wydanego przez TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd Shanghai Branch
Laboratory Address:, No. 1999 Du Hui Road, 201108, Shanghai, P.R. China

.

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

**Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej
odpowiada:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 18.07.2023

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

		Adres *
Data sprzedaży *		
		Nazwa produktu *
Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *		Model / Kod produktu *
* wypełnia sprzedawca		
(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)		Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.
UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.		(czytelny podpis nabywcy)
Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu		

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:

- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
- elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
- elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
- pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, ciągną i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
- elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.

5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.

6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.

7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.

8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.

9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO

2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**

3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.

4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.

5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.

6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.

7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną

8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.

9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.

10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.

11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl

12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>, 13